

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	OLDSMOBILE	Cutlass (modèle 3AG37) (6 places)	CH 0337 46

Constructeur OLDSMOBILE DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing (USA)
 Identification "Cutlass 3AG37" et "CH 0337 46" sur la plaquette du constructeur
"3G37T. " devant le No du châssis
 Plaquette constr. sous le capot du moteur, à droite à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis à gauche, derrière pare-brise
 Ident. du moteur "T" à gauche, à l'avant sur le bloc-moteur près de la pompe à eau (frappé par l'importateur)
 Importateur princ. GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Bienne
 Véhicule homologué 3AG37 / 3G37T.. Signes fixes dans code du type

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission automatique
 Nombre de vitesses 3 Entraînement AR
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne,
avec assistance par dépression, sur toutes les
 roue roues, AR = limiteur, AV = soupape de dosage
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur
 Contrôle 2 circ. par différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur	OLDSMOBILE	Type	V8-455 4-bbl(T)
Marque	V	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindr.	8
Rétrorédis.	104,8	Course	107,95
Alésage	7450	CV-impôt	37,94
Cylindrée	190 SAE-net	▲/min	3400
Puissance en CV	73	dB/A	3400
Bruit	1 pot 540x290x120 mm	▲/min	
Silencieux	ECE-15 *		
Mesure des gaz	CE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		
Déparasitage			

Carrosserie limousine (coupé)
 Nombre de portes 2 Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité SAE-J-4c +) Rétroviseur intérieur + gauche
 Cale Attelage
 Antivol verrouillage de la direction et de la boîte c.v.
 Nombre de places 6 av. 3 centre 3 ar. 3
 Dimensions
 Longueur int. 5377 Empattements 2845
 Largeur 1935
 Hauteur 1410 Voie av. 1552 ar. 1542
 Porte à faux lat. 1172 Voies av. 1172 ar. 1172
 ar. 1360 Braquage p. 11400 d. 11500
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1110	820	1930
Charge utile	145	275	420
Poids total	1255	1095	2350
Garantie fabr.			2458
Dimens. pneus	GR 78 - 15	GR 78 - 15	(variantes++)
Pty / bar	4 / 1,8	4 / 1,8	voir
Charge	1300	1300	remarques)
pour V max	varie selon la marque, minimum 183 km/h		
Garantie poids remorquable avec frein	908		
Garantie poids remorquable sans frein	450		
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	183 km/h		
Vitesse maximale selon le constructeur	183 km/h		
Vitesse maximale testée	183 km/h		
charge garantie sur le toit	90 kg		

Equipement §) Feux de route GUIDE 1A + 2A / DOT H...
 Feux de croisement GUIDE 2A / DOT H...
 Feux de position SAE IP 76 GUIDE 3A
 Feux rouges SAE (2) A (2) I (2) S (2) T 76 GUIDE 3A
 Feux stop id.
 Clignoteurs av SAE IP76GUIDE3A ; SAE AP 2 76 ar voir feux rouges
 Catadioptrés av AV + AR ar SAE A 68 DOT
 Feux de gabarit av AR ; SAE AP2 76 ar
 Feux complément.
 Eclairage plaque 1/ au centre en haut sur le couvercle du coffre
 Essuie-glace 2/ balais avec/sans lave-glace
 Avertisseurs DELCO BERY A + F
 cu. d'autres modèles selon les fiches...
 d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque et type OLDSMOBILE Cutlass
 Homologation N° CH 0337 46
 Carrosserie limousine
 Places total 6 avant 3
 Poids à vide 1930 Carburant B
 Charge utile - CV-impôt 37,94
 Poids total 2458 Cylindrée 7450

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à droite, à l'intérieur de l'aile.
 +) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE, art. 23, al. 3bis.
 +) Variante de pneus : HR 78 - 15 4 PR charge 1430 (1,8) V-max varie selon la marque, minimum 183 km/h
 FR 78 - 15 4 PR 1270 (2,0) 183 km/h
 205 HR 15 1260 (2,1) 210 km/h
 225/70 HR 15 1280 (2,1) 210 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les ampoules oranges des feux de position sont remplacées par des blanches;
- les ampoules d'origine des feux rouges/stop/clignoteurs AR sont trop puissantes; doivent être remplacées par des 5/18 W (la puissance exigée des ampoules doit être marquée de manière durable et bien visible);
- des catadioptrés complémentaires SAE A 68 DOT doivent être montés sur le pare-chocs;
- les feux de gabarit AV doivent être débranchés afin que les clignoteurs AV et AV latéraux puissent être synchronisés;
- le catalyseur dans son état d'origine, peut rester sur le véhicule;
- une sonde pour la mesure des gaz doit pouvoir être introduite dans la sortie du tuyau d'échappement.

A noter dans le permis de circulation:

- charge garantie sur le toit 90 kg.

Lieu et date de l'homologation
 Studen, 08.06.76